

St. John Chrysostom Church

546 E. Florence Ave. Inglewood, CA 90301 | T: (310) 677-2736 | F: (310) 677-0584

www.stjohnchrysostomparish.org | parish email: sjcparish.559@gmail.com or parish-5590@la-archdiocese.org

Rectory Office/ Oficina de la Rectoría: Mon-Sat / Lun-Sab: 8:30 AM-8:00 PM, Sunday / Domingo: 7:30 AM -7:00 PM



Pastor / Párroco

Rev. Fr. Marcos J. Gonzalez, V.F.

Associate Pastors / Asociados

Rev. Fr. Javier Altuna, S.J.

Rev. Fr. Anthony Garcias

In Residence / En Residencia

Rev. Msgr. Sabato (Sal) Pilato

Permanent Deacon / Diacono Permanente

Rev. Mr. Roberto L. Vazquez

Schedule of Masses & Services/

Horario de Misas y Servicios

Saturday Vigil 5:00 PM

Sunday 8:30 AM, 11:30 AM & 5:30 PM

Monday - Friday 6:30 AM & 8:00 AM

Saturday: Mass and Mother of Perpetual Help Devotion
8:00 AM

Extraordinary Form Mass (Traditional Latin Mass)

1st Saturday 9:15 AM

Eucharistic Holy Hour : Tuesdays 7:00 PM

Holy Days: To be announced in the bulletin

Domingo: 7:00 AM, 10:00 AM, 1:00 PM, 2:30 PM

Lunes a Viernes 6:15 PM

Sábado: Misa y Devoción a Nuestra Señora del Perpetuo

Socorro 8:00 AM (inglés)

Misa en Forma Extraordinaria (Misa Tradicional en
Latín) 1er Sábado 9:15 AM

Hora Santa Eucarística: Martes 7:00 PM

Días Santos: El horario se anunciará en el boletín

Confessions/ Confesiones

Saturday / Sábados 4:00 PM and / y 7:00 PM

Tuesday /Martes 7:10 PM

(During Holy Hour/Durante la Hora Santa)

Fridays / Viernes 7:00 AM & 7:00 p.m

Anointing of the Sick / Unción de los Enfermos

Call at the beginning of serious illness or before surgery.

Por favor llame al inicio de una enfermedad grave o antes de una operación.

St. John Chrysostom School / Escuela de San Juan Crisóstomo-

Principal/ Director: Mr. Jae Kim (310) 677-5868

School e-mail/ Correo electrónico info@stjohninglewood.org

Website: www.stjohninglewood.org

Religious Education Office /Oficina de Educación Religiosa

Christian Initiation, First Communion & Confirmation/
Iniciación Cristiana, Primera Comunión y Confirmación

Director: Mrs. Amy Kim (310) 677-2736 ext. 500

Music Director / Director de Música

Steven Ottományi (562) 665-9464

Marianist Schola Cantorum (classical choir)

Fr. Ted Ley, SM, DMus, Director/ Vicente Bastidas, Asst. Dir
(310) 677-2736

Vocations to the Priesthood & Religious Life:

Vocaciones al Sacerdocio y a la Vida Religiosa:

www.lavocations.org or call Fr. Gonzalez at parish office

FROM THE PASTOR'S DESK

CROSSROADS PILGRIMS – Today we welcome young men and women from Crossroads who are walking in their annual pro-life pilgrimage across the United States. Crossroads was founded in 1995 by Steve Sanborn, a student at Franciscan University of Steubenville (Ohio) as a response to John Paul II's call to the youth of the world to take an active role in the pro-life movement in order to establish a Culture of Life. Each summer, young adults walk on four simultaneous pro-life walks across America from Seattle, San Francisco, San Jose and Los Angeles to Washington, D.C.. Walking over 12,000 miles and through 40 states, these young people hope to convert the hearts and minds of others – at the grass-roots level – by witnessing to the dignity and sanctity of all human life, from the moment of conception to natural death. We welcome them to our parish today!

GROUP WEDDING – Our annual Communal Wedding took place yesterday. This beautiful ceremony is designed for couples who are already civilly married or simply living together but have not received the Sacrament of Matrimony. We congratulate all the couples who have made this important step to sanctify their marriages and return to an active sacramental life in the Church. We will begin registering new couples for next year's wedding starting in September.

CONFIRMATION MASSES – Next Saturday, May 27th we will have our annual Confirmation Masses at 10:00 a.m. and 2:00 p.m. The second year students in our Religious Education Confirmation Program will receive this wonderful Sacrament from our very own Monsignor Pilato. Everyone is invited to join in the celebration at either Mass.

SUMMER ACADEMY! – Once again this year, our Parish School will be offering Summer School. This is a wonderful opportunity for parents to be able to take advantage of additional instruction of their children during the summer months. There will also be child-care available after school. Enrollment is open to all children regardless of what school they currently attend. Please register as soon as possible since space is limited.

OPEN ENROLLMENT – This is also the time of year in which our Parish School holds open enrollment for new students. St. John Chrysostom School provides the finest Catholic education in our community. If you are interested in enrolling your child, please stop by the school office as soon as possible as spaces are very limited.

OUR BIBLICAL DUTY – In the month of May and June we “wind down” with the end of the school year and the end of Religious Education classes. This is also a time, sadly, when our weekly collection takes a down turn. The summer months tend to be “lean” with the collection yet our expenses remain the same or actually go up due to the repairs made in the summer. Over the last 10 years that I've been here, I've noticed that our average donation has steadily increased. My first year the average weekly donation was 42 cents. Then we went up bit by bit and now we are at \$1.02 per week. I'm glad that is no longer 42 cents per week! But, ask yourself, what can you purchase with one dollar these days? Yet that is still the average donation given at our church on Sunday. Meanwhile our expenses, including power, water, insurance, etc., continue to rise steadily.

The Bible tells us that our duty is different. Our duty is to give to God the “first fruits” of our labor. This means 10% of our ordinary income should be returned to God by way of our donations. Many people divide it by giving 5% to the parish and the other 5% to other charities such as the second collections we occasionally have for the Missions, etc. Please prayerfully consider how much you give back to God each week

In Christ and St. John Chrysostom,
Father Gonzalez

DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

PEREGRINOS CROSSROADS - Hoy le damos la bienvenida a varios jóvenes de Crossroads que están caminando en su peregrinación anual pro-vida en los Estados Unidos. Crossroads fue fundada en 1995 por Steve Sanborn, estudiante de la Universidad Franciscana de Steubenville (Ohio) como respuesta a la llamada de San Juan Pablo II a los jóvenes del mundo a tomar un papel activo en el movimiento pro-vida con el fin de establecer una cultura de vida. Cada verano, los jóvenes adultos caminan sobre cuatro simultáneos paseos pro-vida a través de América desde Seattle, San Francisco, San José y Los Ángeles a Washington, DC. Caminando más de 12,000 millas y cruzando 40 estados, estos jóvenes esperan convertir los corazones y las mentes de los demás - en el nivel de base - dando testimonio de la dignidad y la santidad de toda vida humana, desde el momento de la concepción hasta la muerte natural. Les damos la bienvenida a nuestra parroquia hoy!

BODAS EN GRUPO - Nuestras Boda en Grupo anual se llevo acabo ayer. Esta hermosa ceremonia se ha diseñado para las parejas que ya están casadas civilmente o simplemente viven juntas pero que no han recibido el Sacramento del Matrimonio. Felicitamos a todas las parejas que han hecho este importante paso a santificar su matrimonio y volver a una vida sacramental activa en la Iglesia. Empezaremos el registro de nuevas parejas para la boda del año que viene a partir de septiembre.

MISAS DE CONFIRMACIÓN - El próximo sábado 27 de mayo tendremos nuestras Misas anuales de Confirmación a las 10:00 a.m. y 2:00 p.m. Los estudiantes de segundo año en nuestro Programa de Confirmación de Educación Religiosa recibirán este maravilloso Sacramento de nuestro propio Monseñor Pilato. Todos están invitados a unirse a la celebración en cualquiera de las Misas.

ACADEMIA DE VERANO! - Una vez más este año, nuestra escuela parroquial ofrecerá Escuela de Verano. Esta es una maravillosa oportunidad para que los padres puedan aprovechen de la instrucción adicional de sus hijos durante los meses de verano. También estará disponible el cuidado de niños disponible después de la escuela. La inscripción está abierta a todos los niños independientemente de qué escuela actualmente asisten . Por favor regístrese lo mas pronto posible ya que el espacio es limitado.

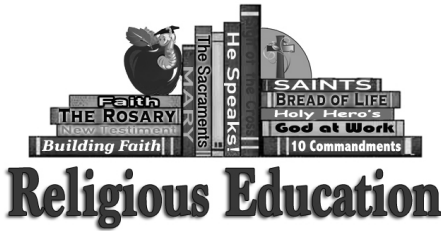
INSCRIPCIÓN ABIERTA - Esta es también la época del año en que nuestra escuela parroquial tiene inscripción abierta para nuevos estudiantes. La Escuela de San Juan Crisóstomo ofrece la mejor educación católica en nuestra comunidad. Si usted está interesado en inscribir a su hijo, por favor pase por la oficina de la escuela lo mas antes posible ya que los espacios son muy limitados.

NUESTRO DEBER BIBLICO - En el mes de mayo y junio se reducen las actividades con el final del año escolar y el final de las clases de educación religiosa. Este es también un tiempo, tristemente, cuando nuestra colecta semanal da un giro hacia abajo. Los meses de verano suelen ser "estrechos" con la colecta pero nuestros gastos siguen siendo los mismos o en realidad suben debido a las reparaciones realizadas en el verano. En los últimos 10 años que he estado aquí, me he dado cuenta de que nuestra donación promedio ha aumentado de manera constante. En mi primer año la donación promedio semanal era de 42 centavos por persona. Poco a poco fue aumentando y ahora estamos en \$1.02 dólares por semana. Me alegro que ya no son 42 centavos por semana! Pero, pregúntese, ¿qué se puede comprar con un dólar en estos días? Sin embargo, esta es todavía la donación promedio dada a nuestra iglesia el domingo. Mientras tanto nuestros gastos, incluyen la energía, agua, seguros, etc., siguen aumentando constantemente.

La Biblia nos dice que nuestro deber es diferente. Nuestro deber es dar a Dios "los primeros frutos " de nuestra labor. Esto significa que 10% de nuestros ingresos ordinarios deben ser devueltos a Dios a través de nuestras donaciones. Mucha gente divide su donación dando 5% a la parroquia y el otro 5% a otras organizaciones benéficas como la segunda colecta que de vez en cuando tenemos para las Misiones, etc. Por favor considere en oración lo que están regresando a Dios cada semana.

En Cristo y San Juan Crisóstomo,

Padre González



Religious Education

Beginning June 1st All students for first and second year classes can register during the office hours of 4:00pm - 7:00 pm Tuesday, Wednesday, Thursday. (closed for the month of July). You would need to present the original baptismal certificate and 50% deposit.

First Year First Communion \$100
 Second Year First Communion \$100
 First Year Confirmation \$115
 Second Year Confirmation \$200

There are discounts for multiple children in a family

Interested in being a catechist to teach young children or teenagers our Catholic faith? Interested in training? Please contact the Rel Ed Office via email (dresjc@gmail.com) and include your name and telephone number.

Empezando el 1ro de Junio podrá registrarse durante las horas de 4pm – 7 pm los Martes, Miercoles y Jueves para el primer y segundo años de clases. (El mes de Julio estarán cerrados). Necesitará presentar la copia original del certificado de bautismo y un depósito de 50% .

Primer año Primera Comunión \$100
 Segundo año Primera Comunión \$100
 Primer año Confirmación \$115
 Segundo año Confirmación \$200

Hay descuentos disponibles para la registro de varios niños

Interesado en ser un catequista para enseñar a los niños o adolescentes de nuestra fe católica? Interesado en la formación? Por favor, póngase en contacto con la Oficina Rel Ed por email (dresjc@gmail.com) y incluye su nombre y número de teléfono.



Four weeks of fun and learning centered around a theme and culminating with a field trip.

Week 1: Time Travelers
 Week 2: Party in the USA
 Week 3: Adventureland
 Week 4: Amazing Race

Time: Academic Instruction 8:30-12:30
 Lunch 12:30– 1:00
 Extra Curricular Activity: 1:00-3:00

Cost: \$ 400 for 8:30-12:30 (field trips not included)
 \$ 450 for 8:30-3:00 (field trips not included)
 \$ 500 for 8:30-6:00 (field trips not included)

If you have any questions, please call school office (310) 677-5868 or email Miss Davis (SummerAcademy@stjohninglewood.org)

El curso de escuela de verano sera de cuatro semanas de diversión y aprendizaje centrados en cuatro diferentes temas teminando con un paseo.

Semana 1: Viaje por el tiempo
 Semana 2: Fiesta en los Estados Unidos
 Semana 3: Tierra de la Aventura
 Semana 4: Asombroso Carera

Tiempo: Instrucción Académica 8: 30-12: 30
 Almuerzo 12: 30- 1:00
 Actividades extra curricular: 1:00- 3:00

Costo: \$ 400 por 8:30-12:30 (paseos no incluidos)
 \$ 450 para 8: 30- 3:00 (paseos no incluidos)
 \$ 500 para 8: 30- 6:00 (paseos no incluidos)

Para mas infomacion llame al (310)677-5868
 O por correo electrónico a la Señorita Davis
SummerAcademy@stjohninglewood.org

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Mon./Lun.: Acts 16:11-15; Ps 149:1b-6a, 9b; Jn 15:26 -16:4a **Tues./ Mart.:** Acts 16:22-34; Ps 138:1-3, 7c-8; Jn 16:5-11
Wed./Mier.: Acts 17:15,22 -18:1; Ps 148:1-2, 11-14; Jn 16:12-15 **Thurs./ Juev.:** Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-9; Eph 1:17-23; Mt 28:16-20 (for Ascension); otherwise Acts 18:1-8; Ps 98:1-4; Jn 16:16-20 **Fri./Vier.:** Acts 18:9-18; Ps 47:2-7; Jn 16:20-23 **Sat./ Sab.:** Acts 18:23-28; Ps 47:2-3, 8-10; Jn 16:23b-28 **Sun./Dom:** Acts 1:12-14; Ps 27:1, 4, 7-8; 1 Pt 4:13-16; Jn 17:1-11a; or (for Ascension) Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-9; Eph 1:17-23; Mt 28:16-20

HAVE YOU REMEMBERED THE CHURCH IN YOUR WILL? /
HA RECORDADO LA IGLESIA EN SU TESTAMENTO

Statistics show that a sizeable portion of people die without a will each day. Many of those people have no heirs. As a result, their entire estate simply goes to the government. Sadly, many of those people were active parishioners in their local churches yet they never thought to leave behind a legacy which could keep their memory alive for many years to come.

Ask yourself these questions: a) Have I written down my desires regarding my funeral? b) Have I written down how I want my money to be distributed upon my death? c) Have I remembered my parish in these plans?

Our parish church is our second home. It is our spiritual home. We should provide for it so that it is here in the future to serve the generations which follow us.

Remember: making no plan is actually making a decision to allow the state to make the decisions for you. Is that what you want or would you rather make these decisions yourself?

While the parish's ordinary expenses are paid from ordinary income (collection), large projects such as major repairs and improvements can only be paid from savings which accrue over time. These savings depend on the generosity of parishioners who leave their homes or other property to the church. Please prayerfully consider the parish when making your estate planning decisions. May God reward you for your generosity!



Las estadísticas muestran que una gran parte de la gente muere sin dejar testamento todos los días. Muchas de esas personas no tienen herederos. Como resultado, toda su propiedad simplemente va al gobierno. Lamentablemente, muchas de esas personas eran feligreses activos en sus iglesias locales, pero nunca pensaron dejar un legado que pudiera mantener su memoria viva por muchos años por venir.

Hágase estas preguntas: a) ¿He escrito mis deseos con respecto a mi funeral? B) ¿He escrito cómo quiero que mi dinero sea distribuido después de mi muerte? C) ¿He recordado mi parroquia en estos planes?

Nuestra iglesia parroquial es nuestra segunda casa. Es nuestro hogar espiritual. Debemos proveerlo para que esté aquí en el futuro para servir a las generaciones que nos siguen.

Recuerde: no hacer un plan es realmente tomar una decisión para permitir que el estado tome las decisiones por usted. ¿Es eso lo que quieres o preferirías tomar estas decisiones tú mismo?

Mientras que los gastos ordinarios de la parroquia se pagan con ingresos ordinarios (recaudación), los grandes proyectos tales como grandes reparaciones y mejoras sólo pueden pagarse con ahorros que se acumulan con el tiempo. Estos ahorros dependen de la generosidad de los feligreses que dejan sus casas o otros bienes a la iglesia. Por favor considere en oración sus decisiones sobre la parroquia al hacer su testimonio. ¡Que Dios los recompense por su generosidad!

Parish Registration Form. Please drop it in the collection basket. /
Forma de Inscripción Parroquial. Favor de depositar en la canasta de la colecta.

Name/Nombre: _____

Spouse's Name/Nombre de su Esposo(a): _____

Address/Dirección: _____ City/Ciudad: _____ Zip Code/Zona Postal: _____

Telephone/Telefono: (____) _____ - _____ What time do you attend Mass?/¿A qué hora asiste a Misa?: _____

Language: English / Spanish (please circle / por favor circule)

Children/Hijos(as):

Birth Date/Fecha de Nacimiento

Check any that you or your child (children) are enrolled in our parish/Marque los programas en que usted o sus hijos estén inscritos:

School/Escuela

Rel. Education/Educación Religiosa

Confirmation/Confirmación

RCIA/RICA

You may also register online at www.stjohnchrysostomparish.org
Se puede registrar en nuestra página de internet en www.stjohnchrysostomparish.org

Mass Intentions for the Week / *Intenciones de la Semana*

Saturday – May 20, 2017

5:00 p.m. Marshall Ketchum†

Sunday – May 21, 2017

7:00 a.m. Novena para el día de las Madres

8:30 a.m. Cristina Garcia

10:00 a.m. Por la familia Vasquez y Iniguez

11:30 a.m. Maria del Rosario, Maria Norma Blas Lopez †

1:00 p.m. Por la Familia Vasquez y Iniguez

2:30 p.m. Teofilio Alvarado† y Francisca Hernandez †

5:30 p.m. For the Parishioners of St. John Chrysostom

Monday – May 22, 2017 St. Rita of Cascia

6:30 a.m. Mothers Day Novena

8:00 a.m. Cristina Garcia (Birthday)

6:15 p.m. Juan A. Robledo†

Tuesday– May 23, 2017

6:30 a.m. Msgr. Ed Johnson†

8:00 a.m. Ki Hwa Kim†

6:15 pm. Novena para el día de las Madres

Wednesday – May 24, 2017

6:30 a.m. Msgr. Jeremiah Murphy †

8:00 a.m. Mr. Doo†

6:15 p.m. Martha Martin (Cumpleaños), Jose Dimas Cortez†, Carlos

Salvatini, Graciela Avila†, Katerine Luis, Roberto Larrañaga, Mary

Marterana, Nathan Arriola (Cumpleaños), Ramon Arragon

Thursday – May 25, 2017

6:30 a.m. Graciela Avila†

8:00 a.m. Elizabeth Silverio (Birthday)

6:15 p.m. Luis Fernando Granados†

Friday – May 26, 2017 St. Philip Neri

6:30 a.m. Tania & Alexa Ayala† & Carlos Luna†

8:00 a.m. Felipe Cortez†

6:15 p.m. Pablo Gonzalez †

Saturday – May 27, 2017 St. Augustine of Canterbury

8:00 a.m. In thanksgiving by the Delgado - Gutierrez Family

PRAY FOR THE SICK / *OREMOS POR LOS ENFERMOS*

Octaviano Guzman, Maria Martinez, Maria de Jesus Cueva, Maria Isabel Martinez, Carlos Chavez, Ricardo Negrete, Odalia Arcenas, Xochitl Escalante, Jose Luis Gomez, Esperanza Garcia, Juanita Vallejo, Inez Cruz, Ana Maria Reynoso, Sofia Osorio, Wendy Ornelas, Victorina Lopez, Miguel Hernandez, Lupe Avalos, Miguel Flores, Maria Ramos.

LET US PRAY FOR THE DECEASED / *OREMOS POR LOS DIFUNTOS.*

Jose Luis Martinez, Margarita Cervantes, Teresa Rivera, Ruben Covarrubias, Luis Garcia, Altagracia Covarrubias, Refugio Ponce, Jaime Carrillo, Adrian Banuelos, David Moran, Raul Cuevas, Elena Delgado, Juanita Gutierrez, Elena Delgado, Francisco Ponce, Angelita Ignas, Arturo Hurtado, Bartola de la Rosa, Remberto Chavez, Amparo Lopez, Rita Meza, Soledad Lopez, Francisca Gonzalez, Bartola de la Rosa, Guadalupe Espinoza, Alfredo Andrade, Esther Cueva, Maria Refugio Segura Castellanos, Maria Gomez Ruiz, Rodrigo Curial, Elodia Weaver, Amilio Gomez, Rosa Garcia, Sylvestra Carrillo, Anthony Perez, Hector Vallejo, Luz Maria, Cesario Gomez, Enrique Gonzalez, Luis Cisneros, Maria Maldonado, Manuel Covarrubias, Lencho Santana, Patricia Camberos, Jaime Carrillo, Jose Luis Ramirez, Jose Luis Ramirez, Graciela Abrego, Jose Gomez.

WEEKLY OFFERING / *OFRENDAS SEMANALES*

May 13 & 14:	\$ 11,461.00
Last Year / <i>Hace un año:</i>	\$ 10,481.00
Two Years Ago / <i>Hace dos años</i>	\$ 9,141.01

Thank you all for your generosity!
Gracias a todos por sus contribuciones!

PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS *MINISTERIOS PARROQUIALES Y ORGANIZACIONES*

Nocturnal Adoration of the Blessed Sacrament/ *Adoracion Nocturna del Santisimo Sacramento*

José Rivas (310) 256-0606

Altar Servers/*Monaguillos*

Carlos Perez (626) 641-1661

African American Catholic Center for Evangelization/ *Centro Catolico Afro-Americano para Evangelizacion*

Leah Lemelle (310) 671-5914

Armada Blanca/White Army

Estela Gallegos (424) 646-0525

Bereavement Ministry/*Ministerio de Dolientes*

María Gomez (310) 433-2560

Caminando con Jesús/Walking with Jesus

José Rivas (310) 256-0606

Catholic Daughters of the Americas/ *Hijas Católicas de las Américas*

Clara Harris (310) 242-0028

Carnival Commitree/ *Comité del Carnaval*

Diana Maria (310)216-8398

Cursillo de Cristiandad

Adán & Carmen Reyes (310) 753-7300

Escuela de Evangelización

Irma Azurdia (310) 245-0664

Escuela de la Cruz

Francisco Márquez (310) 920-4767

Extraordinary Ministers of Holy Communion

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión

(eng) Yolanda Greene (310) 674-7912

(spa) Omar Salgado (310) 677-2736

(spa) Rosa Hernandez (424) 222-2090

Extraordinary Ministers of Holy Communion to the Sick

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión a los Enfermos

Boris Garber (310) 430-9303

Grupo de Oración Sagrada Familia

Santiago y Tere Menez (323) 547-8521

Guadalupe Society/*Sociedad Guadalupeana*

Alberto Salgado 310-944-0187

Holy Family Living Faith Prayer Group

Ruben Sainz (310) 462-9111

Jóvenes para Cristo/Young Adults for Christ

Marisela Villaseñor (323) 493-4256

Lucila Ceja (310) 671-6856

Knights of Columbus/*Caballeros de Colón*

(spa) Efraín Delgadillo (909) 762-4195

(eng) Hector Gutierrez (310) 677-2716

Lectors/*Lectores*

(spa) Guillermo Barba (310) 345-6436

(eng) Linda Lewis (310) 419-6299

Legion of Mary/*Legion de Maria*

Rosa Maria Hernandez (424) 222-2090

Marriage Encounter/*Encuentro Matrimonial*

Juan & Irene Pérez (310) 672-8238

Natural Family Planning

Planificación Natural de la Familia

(eng) Ben & Jeannine Lochtenberg (310) 374-6236

(spa) Carlos y Cristina Contreras (310)279-6352

Prayer Group/Bible Study

Judith Nunez (424) 456-7735

Pro-Life Committee/*Comité Pro-Vida*

(eng)Elizabeth Hanink (310) 671-4412

(spa)Gaby Robledo (310) 706-8794

Society of St. Vincent de Paul/ *Sociedad de San Vicente de Paul*

Benedicta Kole—James (424) 263-0771

School Alumni Association

Email:sjcs530alumni@yahoo.com (310) 677-5868

St. Margaret's Center/ *Centro de Santa Margarita*

Lennox CA 90304 (310) 672-2208